



## DEUTSCH

### Schartec Lichtschanke PLS<sub>1</sub>

**Technologie:** Infrarot  
**Spannungsversorgung:** 9-30 V DC  
**Stromaufnahme:** 30 mA / 24 V (max)  
**Reichweite:** bis ca. 10 m  
**Schutzklasse:** IP 20  
**Arbeitstemperatur:** -30°C - +70°C  
**Artikelnummer:** ST801010

### Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig und sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung stromlos ist, bevor Sie die Lichtschanke anschließen.
- Die Lichtschanke ist nicht für den Einsatz an lebensgefährlichen Maschinen oder Geräten zugelassen. Die Lichtschanke dient lediglich als zusätzliche Sicherheitseinrichtung.
- Bitte verwenden Sie die Lichtschanke ausschließlich innerhalb der angegebenen Reichweite.

### Installation:

- Die Lichtschanke sollte mehr als 20 cm über dem Boden installiert werden und der Abstand zwischen Sender und Reflektor muss mehr als 0,5 Meter betragen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung am Sender sowie andere direkte Lichteinstrahlung.
- Vermeiden Sie andere Lichtschanken in unmittelbarer Reichweite.
- Sorgen Sie für eine feste, stabile Montage vom Sender und Empfänger. Bitte den mitgelieferten Bügel verwenden.
- Der mitgelieferte Tacker kann auch dazu verwendet werden, die Verkabelung um den Rahmen Ihrer Garage herum zu sichern.

### Anschluss an Schartec Prime:

- **ACHTUNG!** Entfernen Sie die Stromversorgung Ihres Antriebes.
- Schließen Sie einfach einen Draht der Senderlichtschanke an PH und den anderen Draht an GND an. Mit der Empfänger-Lichtschanke verfahren Sie genau gleich.
- Die Konfiguration ist dann 2 Kabel in PH und 2 in GND.
- Sie können nun den Motor wieder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lichtschanken korrekt ausgerichtet sind: beide Lichtschanken leuchten (1 rot und 1 grün), wenn die Lichtschanke korrekt angeschlossen und ausgerichtet ist. Falls nicht, überprüfen Sie bitte den Anschluss und/oder die Ausrichtung.

### Aktivierung der Lichtschankenfunktion auf Schartec Prime:

- Drücken und halten Sie die SET-Taste bis die Zahl 5 auf dem Display erscheint. Um die Lichtschanken-Funktion zu aktivieren drücken Sie erneut die UP-Taste, das Display zeigt ein 1 (aktiviert) oder drücken Sie DOWN um die Lichtschankenfunktion zu deaktivieren (Display zeigt 0).
- Drücken Sie SET um die Einstellung zu bestätigen.

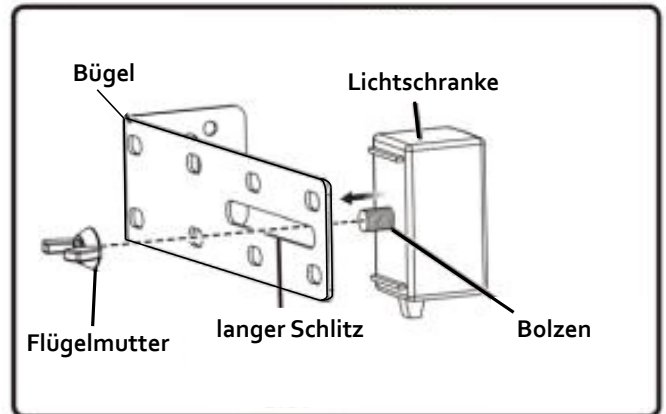
### Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung von Schartec Prime.

#### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

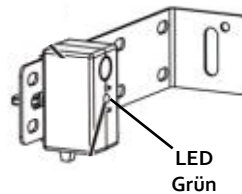
Hiermit erklärt Schartec, dass der Lichtschanke der Richtlinien EMC directive 89/336/EEC, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter [info@schartec.de](mailto:info@schartec.de) erhältlich.

**SCHARTEC**  
 eine Marke der bau-shop-24 GmbH  
 Fritz-Müller-Straße 115  
 73730 Esslingen  
 Deutschland

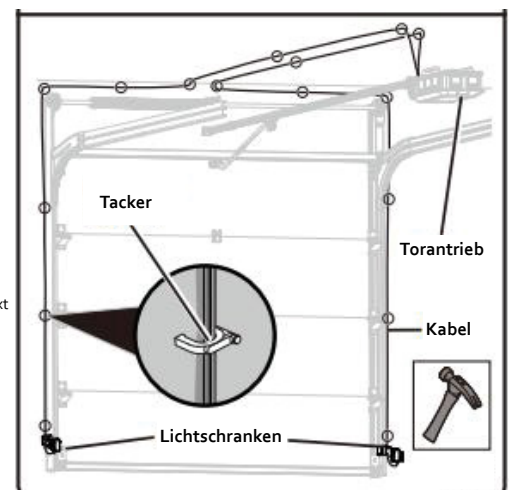
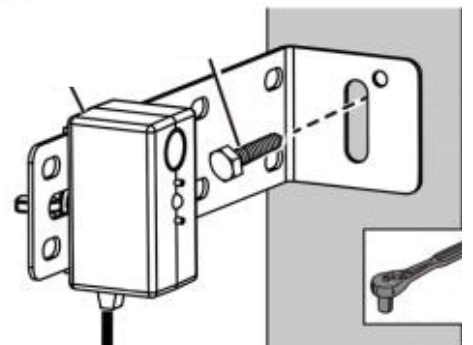
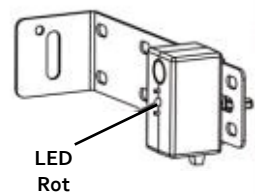
WEEE Reg. Nr.: DE90317979



Lichtschanke-  
Empfänger



Lichtschanke-  
Sender



# ENGLISH

## Schartec photocell PLS1

Technology: Infrared

Power supply: 9-30 V DC

Current consumption: 30 mA /24 V (max)

Range: ca. 10 m

Protection class: IP 20

Working temperature: -30°C - +70°C

Article number: ST801010

### Safety instructions

- Please read the instructions completely and carefully.
- Make sure that the control unit is de-energized before connecting the photocell.
- The photocell is not approved for use on life-threatening machines or devices. The photocell or
- Please only use the photocell within the specified range.

### Installation:

- The photocell should be installed more than 20 cm above the ground and the distance between the transmitter and reflector must be more than 0.5 meters.
- Avoid direct sunlight on the transmitter and other direct light.
- Avoid other photocells in the immediate vicinity.
- Ensure that the transmitter and receiver are mounted firmly and stably. Please use the bracket supplied.
- The supplied stapler can also be used to secure the wiring around the frame of your garage.

### Connection to Schartec Prime:

- **CAUTION: Remove the power supply from your operator.**
- Simply connect one wire of the transmitter photocell to PH and the other wire to GND. Proceed in exactly the same way with the receiver photocell.
- The configuration is then 2 wires in PH and 2 in GND.
- You can now switch the motor back on.
- Ensure that the photocells are correctly aligned: both photocells will be illuminated (1 red and 1 green) if the photocell is correctly connected and correctly aligned. If not, please check the connection and/or alignment.

### Activation of the photocell function on Schartec Prime:

- Press and hold the SET button until the number 5 appears on the display. To activate the photocell function, press the UP button again, the display shows 1 (activated) or press DOWN to deactivate the photocell function (display shows 0).
- Press SET to confirm the setting.

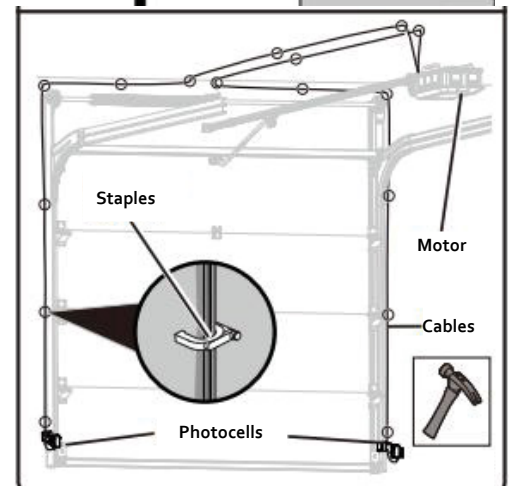
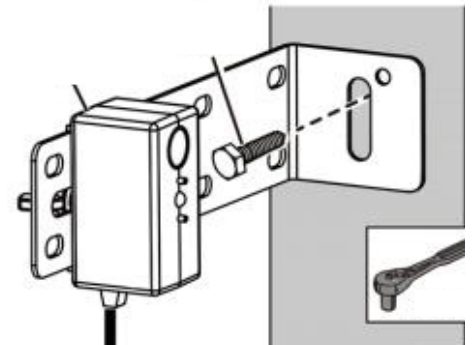
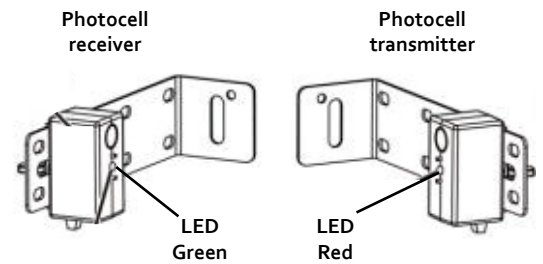
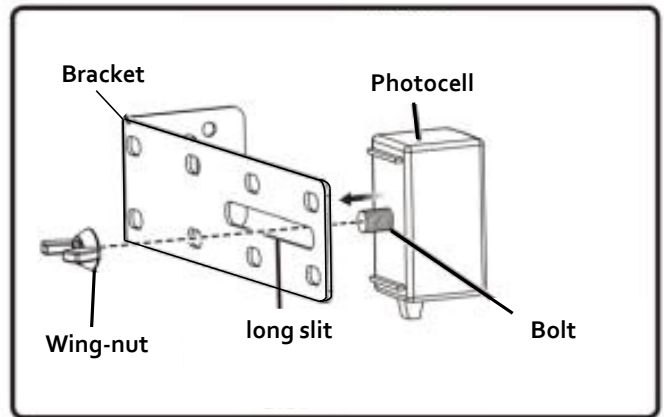
### Further information can be found in the Schartec Prime operating instructions.

#### Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the reflector photocell complies with Directive EMC directive 89/336/EEC, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4. The full text of the EU Declaration of Conformity is available by request at [info@schartec.de](mailto:info@schartec.de)

SCHARTEC  
a trademark of bau-shop-24 GmbH  
Fritz-Müller-Strasse 115  
73730 Esslingen  
Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



# FRANÇAIS

## Photocellule à réflecteur Schartec

Technologie: Infrarouge

Alimentation électrique: 9-30 V DC

Consommation de courant: 30 mA / 24 V (max)

Gamme: jusqu'à 10 m

Classe de protection: IP 20

Température de fonctionnement: -30°C - +70°C

Numéro d'article: ST801010

### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions dans leur intégralité.
- Assurez-vous que l'unité de contrôle est hors tension avant de connecter la cellule photoélectrique.
- La cellule photoélectrique n'est pas homologuée pour être utilisée sur des machines ou des équipements mettant en danger la vie des personnes. La cellule photoélectrique sert uniquement de dispositif de sécurité supplémentaire.
- N'utilisez la cellule photoélectrique que dans la plage spécifiée.

### Installation:

- La cellule photoélectrique doit être installée à plus de 20 cm du sol et la distance entre l'émetteur et le réflecteur doit être supérieure à 0,5 mètre.
- Éviter la lumière directe du soleil sur le transmetteur et toute autre lumière directe.
- Éviter la présence d'autres cellules photoélectriques à proximité immédiate.
- Veillez à ce que l'émetteur et le récepteur soient montés de manière solide et stable. Utilisez le support fourni.
- L'agrafeuse fournie peut également être utilisée pour fixer le câblage autour du cadre de votre garage.

### Raccordement à Schartec Prime:

- **ATTENTION : Retirez l'alimentation électrique de votre opérateur.**
- Il suffit de connecter un fil de la barrière photoélectrique de l'émetteur à PH et l'autre fil à GND. Procédez exactement de la même manière avec la cellule photoélectrique réceptrice. La configuration est alors de 2 fils en PH et 2 en GND.
- Vous pouvez maintenant remettre le moteur en marche.
- Vérifiez que les cellules photoélectriques sont correctement alignées : les deux cellules photoélectriques s'allument (1 rouge et 1 verte) si la cellule photoélectrique est correctement connectée et correctement alignée. Si ce n'est pas le cas, vérifiez la connexion et/ou l'alignement.

### Activation de la fonction de cellule photoélectrique sur Schartec Prime :

- Appuyez sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chiffre 5 apparaisse sur l'écran. Pour activer la fonction de cellule photoélectrique, appuyez à nouveau sur la touche UP, l'écran affiche 1 (activé) ou appuyez sur DOWN pour désactiver la fonction de cellule photoélectrique (l'écran affiche 0).
- Appuyez sur SET pour confirmer le réglage.

### Vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi de Schartec Prime.

#### Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)

Schartec déclare que la cellule photoélectrique à réflecteur est conforme à la directive CEM 89/336/CEE, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur demande à l'adresse suivante : [info@schartec.de](mailto:info@schartec.de).

**SCHARTEC**  
une marque de bau-shop-24 GmbH  
Fritz-Müller-Strasse 115  
73730 Esslingen  
Allemagne

WEEE Reg. Nr.: DE90317979

